

**Poland-Koprzywnica: Credit granting services**

**OJ S 198/2023 13/10/2023**

**Contract notice**

**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gmina Koprzywnica

National registration number: 8641792737

Postal address: ul. 11-go Listopada 88

Town: Koprzywnica

NUTS code: PL Polska

Postal code: 27-660

Country: Poland

Contact person: Krystian Jarosz

E-mail: [inwestycje@koprzywnica.eu](mailto:inwestycje@koprzywnica.eu)

Telephone: +48 15847062

**Internet address(es):**

Main address: <https://koprzywnica.ezamawiajacy.pl>

**I.2. Information about joint procurement**

The contract is awarded by a central purchasing body

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://koprzywnica.ezamawiajacy.pl>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 4 000 000,00 zł, w tym na pokrycie planowanego deficytu Gminy Koprzywnica w 2023 roku w kwocie 2 950 000,00 zł i spłatę zobowiązań z tytułu wcześniej zaciągniętych kredytów w wysokości 1 050 000,00 zł.

Reference number: ZP.271.110.2023

**II.1.2. Main CPV code**

66113000 Credit granting services

### **II.1.3. Type of contract**

Services

### **II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi bankowej polegającej na udzieleniu w 2023 roku kredytu długoterminowego w kwocie 4 000 000,00 zł (słownie: cztery miliony złotych) na pokrycie planowanego deficytu Gminy Koprzywnica w 2023 roku w wysokości 2 950 000,00 zł (słownie: dwa miliony dziewięćset pięćdziesiąt tysięcy złotych) oraz spłatę zobowiązań z tytułu wcześniej zaciągniętych kredytów w wysokości 1 050 000,00 zł (słownie: jeden milion pięćdziesiąt tysięcy złotych). Zamawiający dopuszcza zmniejszenie kwoty udzielonego kredytu do wysokości nie mniejszej niż 3.000.000,00 zł (słownie złotych: trzy miliony).

### **II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 2 145 000,00 PLN

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

## **II.2. Description**

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

66113000 Credit granting services

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL Polska

Main site or place of performance: Kredyt będzie udzielony Gminie Koprzywnica z/s ul. 11 listopada 88, 27-660 Koprzywnica

### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi bankowej polegającej na udzieleniu w 2023 roku kredytu długoterminowego w kwocie 4 000 000,00 zł (słownie: cztery miliony złotych) na pokrycie planowanego deficytu Gminy Koprzywnica w 2023 roku w wysokości 2 950 000,00 zł (słownie: dwa miliony dziewięćset pięćdziesiąt tysięcy złotych) oraz spłatę zobowiązań z tytułu wcześniej zaciągniętych kredytów w wysokości 1 050 000,00 zł (słownie: jeden milion pięćdziesiąt tysięcy złotych). Zamawiający dopuszcza zmniejszenie kwoty udzielonego kredytu do wysokości nie mniejszej niż 3.000.000,00 zł (słownie złotych: trzy miliony).

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 2 145 000,00 PLN

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 08/12/2023

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.12. Information about electronic catalogues**

Tenders must be presented in the form of electronic catalogues or include an electronic catalogue

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 13/11/2023 Local time: 10:00

##### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Polish

##### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 31/12/2023

##### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 13/11/2023 Local time: 10:10

Place:

Platforma zakupowa: <https://koprzywnica.ezamawiajacy.pl>

Informacje o osobach upoważnionych i procedurze otwarcia: Otwarcie ofert nastąpi z wykorzystaniem Platformy zakupowej dostarczonej przez firmę Market Planet. W przypadku awarii otwarcie ofert nastąpi niezwłocznie po usunięciu awarii.

Information about authorised persons and opening procedure: Osoby upoważnione: komisja przetargowa i doradca zewnętrzny. Osoba upoważniona do kontaktu: Krystian Jarosz pracownik Urzędu Miasta i Gminy Koprzywnica, członek komisji przetargowej.

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

### VI.3. Additional information

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587803

Internet address: [www.uzp.gov/kio](http://www.uzp.gov/kio)

#### VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań:

1. Wykonawcom oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy, przysługuje prawo wniesienia odwołania do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej na zasadach określonych w dziale IX Ustawy (art. 505 – 595 ustawy Pzp). Na orzeczenie Izby stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub

ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o

której mowa w art. 469 pkt 15 Ustawy, oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.

3. Odwołanie przysługuje na:

1) niezgodną z przepisami ustawy czynność zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia,

w tym na projektowane postanowienie umowy;

2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której zamawiający był obowiązany na

podstawie ustawy;

3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia, mimo że zamawiający był do tego

obowiązany.

4. Odwołanie wnosi się w terminie:

a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia,

jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej,

b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia,

jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a.

5. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec

treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Dzienniku

Urzędowym Unii Europejskiej lub dokumentów zamówienia na stronie internetowej.

6. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w ust. 4 i 5 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym

powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach

stanowiących podstawę jego wniesienia.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587700

Fax: +48 224587801

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

10/10/2023